



Macchine agricole per lungo fila
Agricultural machines for along-the-row farming
Machines agricoles pour le traitement entre les rangs
Landwirtschaftliche Geräte für die Arbeit entlang der Reihen



Svolgi-filo Wire unwinder Dérouleur de fil Drahtabwickler

mod. SL



+39 0144 745424



Headquarters | GPS 44.72557,8.43840

Via Stazione, 4/A - 15010 Alice Bel Colle (AL) - Italy



Show-room | GPS 44.67097, 8.48129

Via Blesi, 54 - 15011 Acqui Terme (AL) - Italy



www.rcm-agrimeccanica.it



 Lo svolgifilo è applicabile al terzo punto di ogni trattore, ed è facilmente trasportabile nel vigneto. È dotato di un particolare sistema che consente l'inclinazione del gruppo rotante sia a sinistra che a destra. L'inclinazione del gruppo porta fili consente di srotolare il filo di ferro molto vicino al filare, mantenendo la trattrice a debita distanza da pali e viti. All'interno del gruppo porta fili sono presenti cinque posizioni di arresto dello srotolamento con una molla di carico. L'utilizzo dello svolgifilo è estremamente pratico; è sufficiente posizionare la matassa sul gruppo portafili allargando le apposite staffe e successivamente stringere i galletti di bloccaggio delle stesse.

 The Unwinding machine model SL may be placed on the third point of each tractor and it is easily carried in the vineyard. Equipped with a special system that allows the tilt of the group on a two sence rotation. The inclination of the wire-leads group, allows to unwind the wire very close to the row, maintaining a tractor away from poles and vineyards. Within the group there are five wire-leads positions for uniwnding stops throughout a spring. The use of the wire unwinder is extremely practical; it is enough to position the hank on the group, bring the wires to the stirrups and then tightening the locking wing nuts.

 Le dérouleur est applicable au troisième point de chaque tracteur et il peut être facilement transporté dans le vignoble. Il est équipé d'un système particulier qui permet l'inclinaison de l'unité de rotation soit à gauche qu'à la droite. L'inclinaison de l'ensemble porte-fil permet de dérouler le fil très près de la rangée, en maintenant le tracteur à une distance sûre des piles et les vis. A l'intérieur du groupe porte-fils, il y a cinq positions d'arrêt de déroulement avec un ressort de chargement. L'utilisation du dérouleur de fil est extrêmement pratique; il suffit de positionner la matasse sur l'unité porte-fils en écartant les supports appropriés et ensuite serrant les écrous de blocage des mêmes.

 Der Abwickler ist auf den dritten Punkt jedes Traktors anwendbar und kann leicht in den Weinberg transportiert werden. Es ist mit einem speziellen System ausgestattet, das die Neigung der rotierenden Gruppe sowohl nach links als auch nach rechts ermöglicht. Die Neigung der Drahtträgergruppe ermöglicht es Ihnen, den Eisendraht sehr nahe an der Reihe abzuwickeln, wobei der Traktor in einem angemessenen Abstand von Polen und Schrauben gehalten wird. Im Inneren des Drahtträgers befinden sich fünf abwickelnde Haltepositionen mit einer Ladefeder. Die Verwendung des Drahtabwicklers ist äußerst praktisch; es genügt, den Strang auf den Drahtträger zu legen, indem die entsprechenden Halterungen verbreitert und dann die Verriegelungshar hähne derselben angezogen werden.

Modello Model Modèle Modelle	A cm	B cm	C cm	D cm	 cm
SL1	90	130	80	1	34
SL2	90	130	110	2	59

 Larghezza della macchina
Machine width
Largeur de la machine
Breite der Maschine

 Lunghezza della macchina
Machine's length
Longueur de la machine
Maschinenlänge

 Altezza della macchina
Machine's height
Hauteur de la machine
Höhe der Maschine

 Numero di rotoli
Number of rools
Nombre de rouleaux
Anzahl der rollen

 Peso della macchina
Machine's weight
Poids de la machine
Maschinengewicht

